

Sophomore Planning Calendar 十年級各月份該準備的事項

月份Month	
September	<ul style="list-style-type: none"> Your counselors will visit your English classroom. Remind your parents/guardians to attend the parent session. (你的輔導員將造訪你的英文教室。記得提醒家長參加輔導員為家長召開的會議) Apply for CSF and NHS if desired. See Curriculum Guide for more information. (如果符合資格，申請 CSF [CA Scholarship Federation 加州獎學金聯盟] 和 NHS [National Honor Society 國家榮譽協會]) Map out your high school career. Set goals and make an academic plan to get you there. (規劃高中生涯。樹立目標，有計劃地實現) Attend college rep visits at AHS during lunch and after school. Scheduled visits are listed in the Student Bulletin and the Career Center. (在午餐或放學後，出席大學代表來訪講座，並積極與大學代表交流。請留意學生佈告欄)
October	<ul style="list-style-type: none"> All sophomores will take the PSAT. Scores will not be used for college admission. (所有十年級學生皆需參加PSAT考試。該成績將不用於申請大學) Work hard to get good grades; all four years are considered by colleges for acceptance and scholarships. (努力學習，保持成績。四年的成績將用於申請大學和獎學金) Sign-up for extra-curricular activities that interest you. Level of involvement and accomplishments are most important - not the number of activities. (參加感興趣的課外活動。參與的深度和取得的成就是很重要的，不是參加的社團越多越好) Obtain help from the Free Peer Tutoring Program at AHS, if needed. (若學習需要，向AHS免費的同輩輔導計劃求援)
November	<ul style="list-style-type: none"> Continue to focus on good study habits and grades. (繼續保持良好的學習習慣和成績) Meet with teachers for additional help, if needed. (若需要，可向老師尋求幫助) Colleges love students who not only have strong academic backgrounds, but students who also show interest in outside activities! Be a leader in a club, a team, and/or a committee. (大學喜歡的學生不僅要學習優秀，而且對課外活動有濃厚的興趣。爭取在所在社團中當領導者)
December	<ul style="list-style-type: none"> Research colleges, universities, and/or trade and technical schools to learn about their acceptance requirements so you can prepare and register for the appropriate classes. (瞭解大學各專業錄取要求，及早準備選取相應的課程) Enjoy your winter break! (寒假愉快)
January	<ul style="list-style-type: none"> Final Exams. Prepare for finals and do your best – these may make a huge difference for your final semester grade. (期末考。努力學習，爭取好成績。期末考成績可以大大改變整個學期的成績) Continue to research colleges and universities to learn about their acceptance requirements so you can prepare and register for the appropriate classes. (繼續瞭解大學錄取要求，及早準備選取相應的課程)

February	<ul style="list-style-type: none"> • Attend the Sophomore Programming Assembly. Remind your parents/guardians to attend the parent session (參加十年級選課簡介會, 記得提醒家長參加輔導員為家長召開的會議) • Apply for CSF and NHS if desired. (若感興趣, 申請CSF [CA Scholarship Federation 加州獎學金聯盟] 和 NHS [National Honor Society 國家榮譽協會]) • Update your resume with your accomplishments and activities. (更新成就和課外活動簡歷) • Begin to think about what classes you would like to take in 11th grade: Take into consideration CSU/UC, NCAA, & graduation requirements, as appropriate. (思考十一年級的課程。檢查並確定所選課程能符合高中畢業, 申請CSU/UC, and NCAA的要求) • Visit www.collegeboard.com to access SAT practice tests and explore colleges. (上www.collegeboard.com 網站做SAT模擬考試, 探索大專院校)
March	<ul style="list-style-type: none"> • All sophomores will take the CAHSEE. Do your best...passing the CAHSEE is a graduation requirement! (參加高中畢業考試) • Attend a spring National College Fair (參加春季全國大專院校博覽會。請留意時間地點) • Sophomore Course Selection will take place during early March. Dates TBD. (十年級選課將於三月開始) • Register for May or June SAT Subject Test(s) if you are currently in an Honors or Advanced Placement (AP) course. (如果你參加榮譽班或AP班, 務必報考五月或六月的SAT 科目考試。)
April	<ul style="list-style-type: none"> • Enjoy your Spring Break (春假愉快) • Register for internships if desired. ((若感興趣, 可申請實習) • Obtain information from the Career Center on work permits for summer employment. (去學校就業輔導中心瞭解暑期工作機會及申請工作許可證)
May	<ul style="list-style-type: none"> • AP Exams. Dates TBD. (進階先修考試。請留意時間) • Study and prepare for upcoming final exams in June. (準備六月的期末考) • Register for summer school if you need to make up any F grades in required graduation courses or D or F grades earned in “a – g” required courses for CSU/UC admission. (若因任何畢業所需課程而得F成績, 或申請CSU/UC所需課程而得D或F成績, 可報名暑期學校重修)
June	<ul style="list-style-type: none"> • Final Exams. Dates TBD. (期考試。請留意時間) • Enjoy your summer break! (暑假愉快) • Consider taking SAT Subject Exams, if you have just finished the course. (完成課程後考慮報考SAT 科目考試) • Try to prepare for the expense of college by working in the summer. (嘗試暑假工作掙錢, 為大學攢學費)

	<ul style="list-style-type: none"> ● Begin work on a financial plan with your parents. (和父母一起為大學進行財務規劃)
Summer Months	<ul style="list-style-type: none"> ● Most colleges require entrance exams, like the SAT Test and/or the ACT. Begin to think about these and prepare to take the PSAT in the fall. (許多大學要求入學考試, 如SAT和ACT。預備秋季報考PSAT考試) ● Apply for scholarships, contests and programs for which you are eligible. www.fastweb.com is just one of the many online scholarship resources. (申請一些你符合資格的獎學金、比賽和其它項目。上網www.fastweb.com查詢這方面的信息) ● Engage in meaningful volunteer and work experiences. (參加有意義的社區和工作)

For important information regarding deadline dates and news at AHS, please access the Student Bulletin on-line.

想獲得重要的信息如截止日期和高中的最新消息, 請查閱高中網站ahs.ausd.net 的學生佈告欄。